

Bản án số: 201/2018/HS-ST
Ngày 30/8/2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN MỘC CHÂU, TỈNH SƠN LA

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Tăng Thị Hải Oanh.

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Lê Thị Chanh và bà Lò Thị Minh.

- Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Nguyễn Thùy Linh, Thư ký
Tòa án nhân dân huyện Mộc Châu, tỉnh Sơn La.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Mộc Châu, tỉnh Sơn La tham gia phiên tòa: Ông Sa Văn Quỳnh, Kiểm sát viên.

Ngày 30 tháng 8 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Mộc Châu, tỉnh Sơn La xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 203/2018/TLST-HS ngày 17 tháng 8 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 205/2018/QĐXXST-HS ngày 20 tháng 8 năm 2018 đối với bị cáo:

Hoàng Văn Đ, sinh ngày 05/10/1986 tại huyện M, tỉnh Sơn La; nơi cư trú: Tiểu khu C, thị trấn N, huyện M, tỉnh Sơn La; nghề nghiệp: Lái xe; trình độ văn hóa (học vấn): 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hoàng Đình T (đã chết) và bà Phạm Thị M; có vợ là Nguyễn Thị H và có 01 con; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Ngày 18/9/2014 bị Tòa án nhân dân huyện Lương Sơn, tỉnh Hòa Bình xử phạt 6.000.000 đồng về tội Đánh bạc; bị cáo bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú. Có mặt.

Bị hại: Anh Huỳnh Thanh N1, sinh năm 1995; nơi cư trú: Tiểu khu C, thị trấn N, huyện M, tỉnh Sơn La. Vắng mặt có lý do.

Người làm chứng: Anh Vũ Văn S, sinh năm 1986. Có mặt.

Người làm chứng: Anh Nguyễn Văn D, sinh năm: 1990. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 20 giờ 00 phút ngày 12/02/2018, Hoàng Văn Đ, Vũ Văn S, Nguyễn Trọng T1, Hoàng Ngọc T2, Nguyễn Văn D đến ăn cơm, uống rượu tại tầng 2 quán “Nam Mèo” do anh Huỳnh Thanh N1 làm chủ quán.

Đến khoảng 22 giờ 30 phút thì Đoàn Quốc B đến mâm cơm của Hoàng Văn Đ mời uống rượu. Quá trình uống rượu giữa B và Vũ Văn S xảy ra mâu thuẫn, Vũ Văn S dùng tay tát một phát vào mặt anh B. Sau khi bị Vũ Văn S đánh, Đoàn Quốc B đi xuống tầng 1 của quán gọi điện thoại cho Đỗ Hải N2 đến đón Đoàn Quốc B về. Sau khi gọi điện cho Đỗ Hải N2 xong thì Đoàn Quốc B ra cửa quán gặp Nguyễn Viết T3, Bảo nói với T về việc mâu thuẫn với Vũ Văn S. Một lúc sau, Đỗ Hải N2 điều khiển xe ô tô nhãn hiệu Toyota Hilux, biển kiểm soát 26C-068.85 chở Nguyễn Thành Đ1 đến quán “Nam Mèo”.

Đến khoảng 00 giờ 20 phút ngày 13/02/2018, Vũ Văn S và Hoàng Văn Đ đi xuống tầng 1 của quán để uống nước. Lúc này Đỗ Hải N2 xuống xe đưa cho B 01 chiếc gậy sắt loại 03 đoạn có thể rút ra, rút vào dài khoảng 80cm. Bảo đi đến chỗ Sơn, dùng gậy vụt về phía Sơn nhưng bị Hoàng Văn Đ ngăn cản nên vụt không trúng người Sơn. Lúc này Nguyễn Viết T3 cầm 01 chiếc điều cày, Nguyễn Thành Đ1 cầm 01 chiếc đèn pin, Đoàn Quốc B cầm 01 chiếc gậy sắt đánh vào vùng đầu, mặt và người Hoàng Văn Đ. Sau đó được mọi người can ngăn nên nhóm của Đoàn Quốc B lên xe ô tô BKS 26C-068.85 bỏ ra về.

Sau khi bị nhóm của Đoàn Quốc B đánh, Hoàng Văn Đ cho rằng Huỳnh Thanh N1 không can ngăn nên Đ đã nhặt các viên đá ở ven đường ném 02 phát vào biển quảng cáo có dòng chữ “Hip Clothing” làm hư hỏng biển quảng cáo và vỡ, nứt cửa kính tầng 2 phía sau biển quảng cáo “Hip Clothing” của anh Huỳnh Thanh N1.

Sau khi sự việc xảy ra anh Huỳnh Thanh N1 có đơn đề nghị gửi cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Mộc Châu đề nghị điều tra, giải quyết.

Ngày 13/02/2018, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Mộc Châu phối hợp với Viện kiểm sát nhân dân huyện Mộc Châu tiến hành khám nghiệm hiện trường nơi xảy ra vụ việc là quán ăn “Nam Mèo” và quán bán quần áo “Hip Clothing” đều của anh Huỳnh Thanh N1 tại tiểu khu cấp 3, thị trấn Nông Trường Mộc Châu, huyện Mộc Châu, tỉnh Sơn La. Kết quả khám nghiệm hiện trường xác định:

Vị trí số 01: Dưới nền nhà quán ăn “Nam Mèo” phát hiện một số vết màu đỏ, nghi là máu, diện rộng: 1,3m x 1,4m; cách mép đường bên phải hướng chợ Km70 đi tiểu khu C, thị trấn N là 4,7m về hướng nam; cách cột viễn thông ký hiệu B1.43 là 10,5m.

Vị trí số 02: Tại quán ăn “Nam Mèo” cách vị trí số 01 là 01m phát hiện: 01 cửa kính khung nhôm, kích thước 2,05m x 0,9m bị nứt vỡ toàn bộ phần kính hình chữ V.

Vị trí số 03: Tại quán bán quần áo “Hip Clothing” cách cột viễn thông ký hiệu B1.43 là 2,5m phát hiện: 01 biển quảng cáo, mặt bằng chất liệu Alu, chữ nổi chất liệu Meka, có gắn đèn Led, kích thước 3m x 2,42m, trên biển có dòng chữ “Hip Clothing” biển bị vỡ nhựa kích thước 28cm x 8cm.

Vị trí số 04: Cũng trên biển quảng cáo “Hip Clothing” cách vị trí số 03 là 1,44m phát hiện vị trí gắn chữ “Clothing” bị vỡ nứt nhựa, kích thước 40cm x 25cm; chữ C, L, G bị bong ra khỏi biển quảng cáo, hệ thống điện Led của biển không hoạt động.

Vị trí số 05: Tại tầng 2 của quán bán quần áo “Hip Clothing” cách vị trí số 04 là 1,3m phát hiện: 01 cửa kính khung nhôm, kích thước 98cm x 64cm, bị vỡ thủng kích thước 25cm x 11cm.

Vị trí số 06: Tại tầng 2 của quán bán quần áo “Hip Clothing” cách vị trí số 05 là 1,4m, phát hiện 01 hòn đá không rõ hình thù, kích thước 10cm x 9cm x 7cm.

Quá trình khám nghiệm hiện trường phát hiện và thu giữ: 01 hòn đá không rõ hình thù, kích thước 10cm x 9cm x 7cm; 01 chiếc điều hút thuốc缭绕 bằng cây tre hình trụ tròn dài 68cm, đường kính 6cm; 01 biển quảng cáo kích thước 3m x 2,42m, trên biển có dòng chữ “Hip Clothing”; 01 biển quảng cáo kích thước 3m x 2,8m, trên biển có dòng chữ “Nam Mèo”; 01 cửa kính khung nhôm, kích thước 2,05m x 0,9m, bị nứt vỡ toàn bộ phần kính hình chữ V; 01 cửa kính khung nhôm, kích thước 98cm x 64cm, bị vỡ thủng kích thước 25cm x 11cm.

Ngày 10/4/2018, cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Mộc Châu đã ra yêu cầu định giá tài sản đối với thiệt hại tài sản của anh Huỳnh Thanh N1: 01 biển quảng cáo bằng chất liệu Alu, chữ nổi chất liệu Meka, có gắn đèn Led, kích thước 3m x 2,42m, trên biển có dòng chữ “Hip Clothing”, biển bị vỡ kích thước 40cm x 25cm, hệ thống điện Led của biển không hoạt động; 01 cửa kính khung nhôm, kích thước 2,05m x 0,9m, bị nứt vỡ toàn bộ phần kính hình chữ V; 01 cửa kính khung nhôm, kích thước 98cm x 64cm, bị vỡ thủng kích thước 25cm x 11cm.

Kết luận định giá số 171/TĐG-TCKH ngày 12/4/2018 của Hội đồng định giá trong tổ tụng hình sự huyện Mộc Châu kết luận:

- 01 (một) biển quảng cáo: mặt bằng chất liệu Alu, chữ nổi chất liệu Meka, có gắn đèn Led, kích thước 3m x 2,42m, trên biển có dòng chữ “Hip Clothing” biển bị vỡ kích thước 40cm x 25cm, hệ thống điện Led của biển không hoạt động. Thiệt hại trị giá là: 3.500.000 đồng.

- 01 (một) cửa kính khung nhôm, kích thước 2,05m x 0,9m, bị nứt vỡ toàn bộ phần kính hình chữ V. Thiệt hại trị giá: 700.000 đồng.

- 01 (một) cửa kính khung nhôm, kích thước 98cm x 64cm, bị vỡ thủng kích thước 25cm x 11cm. Thiệt hại trị giá là: 200.000 đồng.

Tổng giá trị định giá là: 4.400.000 đồng.

Quá trình điều tra đã xác định cửa kính khung nhôm, kích thước 2,05 m x 0,9 m, bị nứt vỡ toàn bộ phần kính hình chữ V đã bị nứt vỡ từ trước, không phải

do Hoàng Văn Đ thực hiện. Do vậy Hoàng Văn Đ chỉ phải chịu trách nhiệm hình sự đối với tổng tài sản bị thiệt hại là 3.700.000 đồng.

Ngày 13/4/2018, cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Mộc Châu đã ra quyết định xử lý vật chứng, giao trả cho anh Huỳnh Thanh N1: 01 biển quảng cáo kích thước 3m x 2,42m, trên biển có dòng chữ “Hip Clothing”; 01 biển quảng cáo kích thước 3m x 2,8m, trên biển có dòng chữ “Nam Mèo”; 01 cửa kính khung nhôm, kích thước 2,05m x 0,9m, bị nứt vỡ toàn bộ phần kính hình chữ V; 01 cửa kính khung nhôm, kích thước 98cm x 64cm, bị vỡ thùng kích thước 25cm x 11cm.

Ngày 26/4/2018, Hoàng Văn Đ đã tự nguyện thỏa thuận bồi thường thiệt hại cho anh Huỳnh Thanh N1 số tiền 16.000.000 đồng. Anh Nam không yêu cầu Đạt phải bồi thường vấn đề gì khác.

Đối với hành vi cố ý gây thương tích của Nguyễn Viết T3, Nguyễn Thành Đ1, Đoàn Quốc B đối với Hoàng Văn Đ. Ngày 03/5/2018, cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Mộc Châu đã trưng cầu giám định mức độ tổn hại sức khỏe của Hoàng Văn Đ. Kết luận giám định pháp y về thương tích số 92 ngày 07/5/2018 của Trung tâm pháp y tỉnh Sơn La kết luận: “Sẹo vết thương phần mềm vùng đầu, mặt xếp 2%; Vỡ xương thái dương đỉnh trái do tổn thương cũ xếp 0%. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên tại thời điểm giám định là 2%”. Ngày 26/4/2018, Nguyễn Viết T3, Nguyễn Thành Đ1, Đoàn Quốc B đã tự nguyện thỏa thuận bồi thường cho Hoàng Văn Đ số tiền 20.000.000 đồng. Hoàng Văn Đ có đơn đề nghị không yêu cầu điều tra, khởi tố đối với Nguyễn Viết T3, Nguyễn Thành Đ1, Đoàn Quốc B. Do đó ngày 03/8/2018 cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Mộc Châu đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Nguyễn Viết T3, Nguyễn Thành Đ1, Đoàn Quốc B về hành vi xâm hại sức khỏe của người khác.

Bản cáo trạng số 158/CT-VKSMC ngày 16/8/2018 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Mộc Châu truy tố Hoàng Văn Đ về tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản" quy định tại khoản 1 Điều 178 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Mộc Châu giữ nguyên cáo trạng truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Hoàng Văn Đ phạm tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản" và áp dụng các căn cứ pháp luật như sau:

1. Căn cứ khoản 1 Điều 178; điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51; khoản 1,2 Điều 65 Bộ luật Hình sự: Xử phạt bị cáo từ 06 tháng đến 09 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 12 tháng đến 18 tháng. Không áp dụng hình phạt bổ sung (phạt tiền) đối với bị cáo.

2. Về bồi thường dân sự : Chấp nhận việc bị cáo đã tự nguyện thỏa thuận và đã bồi thường cho anh Huỳnh Thanh N1 số tiền 16.000.000 đồng.

3. Về vật chứng: Căn cứ Điều 47 Bộ luật Hình sự; khoản 1, 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Chấp nhận việc cơ quan CSĐT Công an huyện Mộc Châu giao trả cho anh Huỳnh Thanh N1: 01 biển quảng cáo kích thước 3m x 2,42m, trên biển có dòng chữ “Hip Clothing”; 01 biển quảng cáo kích thước 3m x 2,8m, trên biển có dòng chữ “Nam Mèo”; 01 cửa kính khung nhôm, kích thước 2,05m x 0,9m, bị nứt vỡ toàn bộ phần kính hình chữ V; 01 cửa kính khung nhôm, kích thước 98cm x 64cm, bị vỡ thủng kích thước 25cm x 11cm.

Tịch thu tiêu hủy: 01 hòn đá không rõ hình thù, kích thước 10cm x 9cm x 7cm; 01 chiếc điều hút thuốc lào làm bằng cây tre hình trụ tròn dài 68cm, đường kính 6cm.

4. Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Bị cáo nhất trí nội dung cáo trạng đã truy tố cũng như nội dung bản luận tội, bị cáo không có tranh luận gì và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét, giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng: Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Mộc Châu, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Mộc Châu, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, bị hại không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi và trách nhiệm hình sự của bị cáo:

Tại phiên tòa, bị cáo giữ nguyên lời khai tại Cơ quan điều tra, không thay đổi, bổ sung thêm nội dung gì. Bị cáo khẳng định việc khai báo tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa là hoàn toàn tự nguyện, đúng với sự việc bị cáo đã thực hiện. Xét lời khai của bị cáo là hoàn toàn tự nguyện, phù hợp với lời khai của người làm chứng, bị hại và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Do vậy, có đủ căn cứ kết luận: Ngày 13/02/2018, Hoàng Văn Đ đã có hành vi cố ý làm hư hỏng tài sản là 01 biển quảng cáo và 01 cửa kính khung nhôm của anh Huỳnh Thanh N1 gây thiệt hại tài sản là 3.700.000đ. Hành vi trên của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội cố ý làm hư hỏng tài sản, theo quy định tại khoản 1 Điều 178 Bộ luật Hình sự, quy định mức hình phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm.

Xét hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm trực tiếp đến quyền sở hữu tài sản của người khác, gây thiệt hại đến tài sản và ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh trật tự tại địa phương.

Xét về nhân thân của bị cáo thấy rằng năm 2014 bị cáo đánh bạc với tổng số tiền thu giữ tại chiếu bạc là 3.820.000 đồng, đã bị Tòa án nhân dân huyện

Lương Sơn tỉnh Hòa bình xử phạt 6.000.000 đồng về tội Đánh bạc, đã được xóa án tích.

[3] Về tình tiết giảm nhẹ:

Sau khi phạm tội bị cáo đã tự nguyện bồi thường, khắc phục hậu quả, trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Do đó bị cáo được áp dụng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Xét thấy bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, nơi cư trú rõ ràng. Bị cáo được gia đình, chính quyền địa phương có đơn xin bảo lãnh cho bị cáo được cải tạo giáo dục tại địa phương, do đó không cần thiết phải cách ly bị cáo ra ngoài đời sống xã hội mà cần áp dụng Điều 65 Bộ luật hình sự giao bị cáo về cho gia đình và chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú giám sát, giáo dục, bị cáo cũng có thể trở thành người có ích cho gia đình và xã hội về sau.

[4] Về hình phạt bổ sung (Phạt tiền):

Quá trình điều tra và xét hỏi công khai tại phiên tòa thấy Hoàng Văn Đ không có tài sản nên không áp dụng hình phạt bổ sung (phạt tiền) đối với bị cáo.

[5] Về trách nhiệm dân sự:

Đối với việc bị cáo đã tự nguyện thỏa thuận, bồi thường cho anh Huỳnh Thanh N1 số tiền 16.000.000 đồng và anh Nam không yêu cầu bị cáo phải bồi thường vấn đề gì khác, xét là phù hợp cần chấp nhận.

[6] Về vật chứng:

Đối với việc cơ quan CSĐT Công an huyện Mộc Châu giao trả cho anh Huỳnh Thanh N1: 01 biển quảng cáo kích thước 3m x 2,42m, trên biển có dòng chữ “Hip Clothing”; 01 biển quảng cáo kích thước 3m x 2,8m, trên biển có dòng chữ “Nam Mèo”; 01 cửa kính khung nhôm, kích thước 2,05m x 0,9m, bị nứt vỡ toàn bộ phần kính hình chữ V; 01 cửa kính khung nhôm, kích thước 98cm x 64cm, bị vỡ thủng kích thước 25cm x 11cm, xét là phù hợp cần chấp nhận.

Đối với 01 hòn đá không rõ hình thù, kích thước 10cm x 9cm x 7cm; 01 chiếc điều hút thuốc Lào làm bằng cây tre hình trụ tròn dài 68cm, đường kính 6cm thu giữ trong quá trình khám nghiệm hiện trường. Những tài sản trên không ai có yêu cầu gì và xét thấy không còn giá trị sử dụng, cần tịch thu tiêu hủy.

[7] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố bị cáo Hoàng Văn Đ phạm tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản".

1. Căn cứ khoản 1 Điều 178; điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51, khoản 1, 2 Điều 65 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Hoàng Văn Đ 09 (Chín) tháng tù nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách là 18 (Mười tám) tháng.

Thời gian thử thách tính từ ngày tuyên án là ngày 30/8/2018.

Không áp dụng hình phạt bổ sung (phạt tiền) đối với bị cáo.

Giao bị cáo Hoàng Văn Đ cho Ủy ban nhân dân thị trấn N, huyện M, tỉnh Sơn La giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật Thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về bồi thường dân sự: Căn cứ khoản 1 Điều 48 BLHS; khoản 2, 3 Điều 13; Điều 584; Điều 589 BLDS: Chấp nhận việc bị cáo đã tự nguyện thỏa thuận bồi thường cho anh Huỳnh Thanh N1 số tiền 16.000.000 đồng (Mười sáu triệu đồng chẵn).

3. Về vật chứng: Căn cứ Điều 47 Bộ luật Hình sự; khoản 1, 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự:

Chấp nhận việc cơ quan CSĐT Công an huyện Mộc Châu giao trả cho anh Huỳnh Thanh N1: 01 biển quảng cáo kích thước 3m x 2,42m, trên biển có dòng chữ “Hip Clothing”; 01 biển quảng cáo kích thước 3m x 2,8m, trên biển có dòng chữ “Nam Mèo”; 01 cửa kính khung nhôm, kích thước 2,05m x 0,9m, bị nứt vỡ toàn bộ phần kính hình chữ V; 01 cửa kính khung nhôm, kích thước 98cm x 64cm, bị vỡ thủng kích thước 25cm x 11cm.

Tịch thu tiêu hủy: 01 hòn đá không rõ hình thù, kích thước 10cm x 9cm x 7cm; 01 chiếc điều hút thuốc lào làm bằng cây tre hình trụ tròn dài 68cm, đường kính 6cm.

4. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; khoản 1 Điều 21, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Bị cáo Hoàng Văn Đ phải chịu án phí hình sự sơ thẩm 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng chẵn).

Bị cáo được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Bị hại vắng mặt được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Nơi nhận:

- Toà án tỉnh Sơn La;
- Sở tư pháp tỉnh Sơn La;
- Viện KSND Mộc Châu;
- Viện KSND tỉnh Sơn La;
- Công an huyện Mộc Châu;
- Chi cục THADS Mộc Châu;
- UBND TTN, huyện M;
- THA H/S;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Lưu: Hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà**

(Đã ký)

Tăng Thị Hải Oanh